

行政院所屬各機關出國人員報告書

(出國類別：其他)

出席「海峽兩岸電子書技術標準 交流會議」報告書

(民國 100 年 6 月 13 日至 6 月 16 日)

| |
|-----------------------|
| 行政院研考會／省(市)研考會 編號欄 |
| |
| |
| |

服務機關：國家圖書館

出國人員：曾堃賢編輯

出國地點：中國大陸北京

出國日期：100 年 6 月 13 至

100 年 6 月 16 日

報告日期：100 年 9 月 13 日

出席「海峽兩岸電子書技術標準 交流會議」報告書

【摘要 Abstract】

「海峽兩岸電子書(技術)標準交流會議」，為資訊工業策進會(以下簡稱資策會)延續去(2010)年7月與中國大陸新聞出版總署督導成立的「全國新聞出版標準化技術委員會—電子書內容標準專案組」，由新聞出版研究院負責任秘書工作，所共同合作舉辦。本次會議於本(2011)年6月14日，假北京湖北大廈2樓會議廳(楚宮廳)舉行。會中邀請兩岸專家、出版業界、網路書店和電子書平台業界代表充分溝通討論，兩岸數位出版產業現況，探討電子書中文內容規範與互容格式及建立兩岸電子書平臺互通機制的可行性，並會商未來可合作之模式，及研擬可行之行動方式，以作為華文電子書產業合作發展基礎。本報告書內容分為：一、會議緣起與與會前準備—海峽兩岸電子書技術標準交流會；二、會議紀要；三、會議報告—關注重點；四、參訪北京國家圖書館重要剪影；五、感想與建議等5項，以作為各界研究參考。

【關鍵字】 電子書、國際標準書號、國家圖書館
e-book, ISBN, National Central Library

出席「海峽兩岸電子書技術標準 交流會議」報告書

目次

| | |
|--|----|
| 摘要 | 2 |
| 壹、會議緣起與會前準備— 海峽兩岸電子書技術標準交流會 | 4 |
| 貳、會議紀要 | 4 |
| 一、會議時間、地點與出席人員組成 | 6 |
| 二、主要議題與會議議程 | 6 |
| 參、會議報告—關注重點 | 8 |
| 一、關於兩岸電子書國際編碼 | 9 |
| 二、關於電子書版權保護機制 | 12 |
| 肆、參訪北京國家圖書館重要剪影 | 15 |
| 一、北京國家圖書館 ISSN 申辦服務 | 15 |
| 二、北京國家圖書館讀者自助辦證機制 | 18 |
| 三、北京國家圖書館少年兒童館 | 21 |
| 伍、感想與建議 | 23 |
| 附錄：兩岸電子書技術標準交流會議報告簡報檔— 國家圖書館圖書資料之國際編碼服務與電子書 編碼管理 | 25 |

出席「海峽兩岸電子書技術標準 交流會議」報告書

壹、會議緣起與會前準備— 海峽兩岸電子書技術標準交流會

本年度海峽兩岸電子書技術（標準）工作組會議，係臺灣電子閱讀產業推動聯盟—標準 SIG，資訊工業策進會（以下簡稱資策會）創新應用服務研究所為延續去（2010）年 7 月與中國大陸新聞版署督導成立的「全國新聞出版標準化技術委員會—電子書內容標準專案組」，由中國大陸新聞出版研究院負責任秘書工作，所共同合作舉辦之「辦兩岸電子書技術工作組會議」。藉由兩岸專家充分溝通討論兩岸數位出版產業之現況，探討電子書中文內容規範與互容格式、電子書實施國際編碼，以及建立兩岸電子書平臺互通機制的可行性，並會商未來可合作之模式與行動方式而舉辦。

會前—臺灣與大陸之間，對於前述現況與應用、推動情形的初步了解，共商兩岸後續可能合作議題與機會，陸方（大陸秘書工作處）特別於會議前提出 16 項「大陸方面欲談議題」，內容包括：

1. 關於電子書內容的元數據，臺灣方面是怎麼處理的？
2. 作為電子書的一種常用格式，優點突出，但缺點也很明顯，比如它對一些有較高顯示要求的內容（如數學物理公式、化學方程式等）在顯示方面就能力不夠，因此有相當多的出版物內容不能很好地被呈現。面對 EPUB 的這一缺陷，如何應對？
3. 關於電子書內容的格式，臺灣方面參與 EPUB 3.0 的工作比較多，希望能介紹一下目前的進展，特別是在支持直排、大字符集、公式等方面的情況。
4. 出版社把出版內容製作成 EPUB 的製作路徑是怎樣的？
5. 臺灣地區其他的電子書格式有哪些？為何會被採用？
6. 目前對於電子書閱讀討論較多的是 EPUB、PDF 格式等問題及配套的閱讀器，對於 online reader 發展怎麼看？google、百度文庫等都推出了線上閱讀為主的閱讀方式，臺灣目前這方面發展如何？目前線上閱讀主要以 flash 和動態抽取圖片的方式為主，動態抽取圖片的方式適應面多一些（主要是 apple 不支持 flash），但是線上閱讀主要以閱讀為主，一些複製文本控制相對較弱，目前臺灣這方面技術及對應版權保護技術發展如何？

- 7.臺灣這邊圖書電子檔保存都有哪些格式？保存的格式面對適應傳統印刷、電子書、知識點加工等多方面需求能否滿足？
- 8.臺灣開發了一些完全適合電子閱讀的圖書（記得有一本學魔方的圖書），這方面目前發展如何？這些書是否都是開發人員和編輯人員配合定制的？還是有一些類似傳統紙書排版軟體一樣的製作工具？
- 9.繁體字和簡體字電子刊物的轉換問題
- 10.臺灣對電子書盈利模式的思路和做法
- 11.臺灣對電子書版權保護的方法和措施有哪些？如何評價？
- 12.臺灣報紙、雜誌等電子刊物在大陸的發行問題，是否也計入發行量，如何應對，有何措施
- 13.臺灣怎麼發書號，發書號的程序是怎樣的？電子書是否發書號？電子書內容如何標識，如何正理與 ISBN、DOI 之間的關係。**
- 14.對於電子書（包括內容和設備）的質量檢測是怎樣的？整個出版物的質量控制是怎樣的？有什麼相關的技術標準嗎？
- 15.CIP 的製作程序，製作那些資料？CIP 資料是怎樣為行業服務的？**
- 16.ISRC 是怎樣發放的，具體程序？**

特別是，上述第 13、15、16，及第 5 部分大陸方面欲討論之子議題，與本館國際標準書號中心業務有關，為此資策會創研所邀請本館前往本次工作會議共同參與討論，了解中國大陸發展現況與作法。

貳、會議紀要

一、會議時間、地點與出席人員組成

本(2011)年「海峽兩岸電子書技術(標準)工作組會議」於6月14日(星期二)假中國大陸—北京湖北大廈(2樓楚宮廳)舉辦，雙方討論主題以圍繞「中文電子書標準互通規範現況發展及合作」為主。出席人員包括：

(一)大陸出席人員：

新聞出版研究院：魏玉山副院長、劉穎麗副主任、張書卿秘書

全國新聞出版標準化技術委員會：安秀敏專家

新聞出版總署出版產品質量監督檢測中心：鄭全來、樊國斌

中國版本圖書館/邢瑞華處長

人民出版社：沈水榮編審、信息部/黃翬

中國出版集團資訊技術部：陳柏

盛大文學雲中書城：李文華技術總監

上海世紀創榮數位資訊技術有限公司：陸綱技術總監

方正技術研究院：王毅技術總監、

北京奧鵬遠端教育中心有限公司：賈霖

中南出版集團/天聞數媒科技(北京)有限公司：鄭傳偉、蕭滄

北大方正集團：張寶元、常勝、王楠、

上海世紀出版股份有限公司：段學儉

上海數位世紀網路有限公司：張國強

人民教育出版社：蔡遜

飛利浦(中國)投資有限公司：馬聰龍、宿為民博士

(二)臺灣出席人員：

臺灣電子閱讀產業推動聯盟—標準 SIG、

資策會創新應用服務研究所：王存致總監

資策會創新應用服務研究所：陳美莉組長

工業技術研網際網路應用技術部：葉文熙副理

國家圖書館國際標準書號中心：曾堃賢主任

二、主要議題與會議議程

本次會議主要討論議題計有：

1. 電子書的出版格式(設定檔)標籤(Tag)簡繁互通
2. 電子書封包方式(含可攜性註記等)

3. 電子書內容格式的樣式與排版支援(直、橫、跨裝置最佳化排版及 Ruby 等)

4. 電子書多媒體支援格式(含多媒體播放控制及循序/混合式發音等)

5. 電子書書號(國際標準編碼)

6. 電子書內容 B2B 交流平台與交換標準(含內容上架及 ONIX、BookDROP 等交換標準)

會議議程如下：

| 時間 | 議程 | 主持人/主講人 |
|-------------|---|---|
| 08:30~09:00 | 報到 | |
| 09:00-09:20 | 雙方領導致詞，並分別介紹到會嘉賓 | 中國大陸 新聞出版研究院/魏玉山副院長 |
| | | 臺灣資策會/王存致總監 |
| 09:20-10:00 | 電子書內容格式發展： ▪電子書的出版格式標籤 (Tag) ▪電子書封包方式(ZIP) ▪電子書內容格式的樣式與排版支援 ▪電子書多媒體支援格式 | 臺灣：資策會/陳美莉組長 |
| | 電子書中文內容格式發展現狀及趨勢 | 大陸：人民出版社/黃鞏技術總監、上海世紀創榮公司/陸綱執行總監、方正研究院數位出版分院/王毅技術總監、人民教育電子音像出版社/蔡遜主任 |
| 10:00-10:20 | 臺灣電子書的版權保護 | 臺灣：工研院/葉文熙副理 |
| | 大陸電子書的版權保護 | 大陸：中國出版集團/周輝處長 |

| | | |
|-------------|------------------|---------------------------------|
| 10:20-10:50 | 臺灣圖書國際編碼 | 臺灣：國家圖書館/曾堃賢主任 |
| | 大陸電子書書號 | 大陸：中國大陸版本圖書館/邢瑞華處長 |
| 10:50-11:30 | 臺灣書城平台 | 臺灣：工研院/葉文熙副理 |
| | 大陸內容平台 | 大陸：盛大文學雲中書城/李文華技術總監、出版標委會/安秀敏專家 |
| 11:30-12:00 | 就雙方提出問題進行討論 | 雙方專家和代表 |
| 12:00-12:10 | 討論 10 月份臺灣研討會的行程 | 雙方專家和代表 |
| 12:10~15:00 | 午餐/討論合作備忘錄 | |



圖 1：參與本次工作交流會議全體人員合影（2011 年 6 月 14 日於北京湖北大廈 2 樓楚宮廳，前排座左 3 為筆者）

參、會議報告—關注重點

誠如在第「壹、會議緣起與會前準備」文末所言：中國大陸方面於會前提出「欲討論之子議題」當中，第 13、15、16 及第 5 部分問題與本館國際標準書號中心業務有關；另外，本館刻在積極建置之「EPS—[數位出版品平台系統](#)」¹當中，我國圖書出版業界特別關注，電子書全文保護機制的問題，也是本館須特別關心的議題。為此，本報告特別以「電子書國際編碼」、「電子書版權保護機制」兩個議題做為關注點，分別將會議報告重點蒐錄於下說明。

一、關於兩岸電子書國際編碼

關於「電子書國際編碼」問題，分別由筆者（國家圖書館國際標準書號中心曾堃賢主任），及中國大陸版本圖書館邢瑞華館長，針對兩岸處理電子書國際編碼現況與可能作法提出報告。

（一）臺灣電子書國際編碼：（報告簡報檔）²

本子議題報告由筆者（國家圖書館國際標準書號中心曾堃賢主任），以「國家圖書館圖書資料之國際編碼服務與電子書編碼管理」為題進行報告，同時宣導本館對臺灣圖書出版業界與圖書館服務提供之新書資訊服務，報告重點包括以下幾項重點：

1. 圖書的國際標準編碼—ISBN 及其結構
2. ISBN 與國際標準書號中心
3. 出版品預行編目 (CIP)
4. 國際標準錄音錄影資料代碼 (ISRC)
5. 新書資訊網與全國新書資訊月刊
6. 每日預告書訊服務
7. 電子書國際標準書號 (ISBN) 編訂作業
8. 電子書實例展示

特別對於本館提出 ISBN 編訂電子書之「適用範圍」與「編訂原則」等相關草案引起陸方熱烈迴響，重點包括：

1. ISBN 編訂電子書之適用範圍
 - (1) 單行本圖書之數位形式出版品。
 - (2) 具實際載體且公開發行的電子出版品（如：光碟片）。
 - (3) 以數位方式發行的出版品，具圖書性質以文字為主並可公開取得，且不為連續出版者。

ISBN 編訂之不適用範圍，則有網路文獻、個人文件檔案

¹ 數位出版品平台系統，網址：<http://ebook.ncl.edu.tw/webpac/>

² 筆者於會中報告全文簡報檔，請參閱文末附錄。

(如：個人履歷文件、行事曆、日記、手稿檔案等)、電子布告欄、電子郵件及其他電子通信聯繫之文件、各類電腦遊戲及非教學軟體、頻繁更新且該等更新可被立即取用之出版品，如線上資料庫、網站網路上電子廣告促銷資料，及各類搜尋引擎。

2. 電子書 ISBN 編訂原則

- (1)不同版本、不同語文之電子書，可申請不同的 ISBN。
- (2)不同檔案格式如：ePub、FLASH、Adobe PDF、ZinioPDF) 為個別發行者，編配不同的 ISBN。
- (3)若 ePub 格式之電子書為出版者與經銷商、平台商間資料交換者，不編配 ISBN。
- (4)內容更新、修改或新增之篇幅足以被視為新的版本，則應編配新的 ISBN。
- (5)電子書若為少數客製化且不公開發行者，不編配 ISBN。
- (6)電子書若含圖片或聲音內容，當其連結的資料(如超文本)確屬於該出版品的一部分，不另行編訂 ISBN。
- (7)兩家以上聯合出版製作的電子書，以版權聲明(頁)出版製作敘述排列第一者為出版者。

3. 電子書章節辨識碼編訂

電子書章節辨識碼編訂出版者可依據本館已給定之電子書 ISBN，在相對應的檔案格式、版次說明後自行加入章節延伸碼。顯示範例如：ISBN 978-957-678-XX3-7(EPUB) _V01_C1S1
ISBN 978-957-678-XXX-X(PDF)_V99_PT5



圖 2：筆者於會中報告(中間站立者，2011年6月14日於北京湖北大廈)

(二) 大陸電子書國際編碼構想：

中國大陸對於「電子書標識構想」，由中國版本圖書館邢瑞華館長代表報告。邢館長所提出之大陸電子書標識構想，以《中國標準書號》為準則。標準中明確規定：出版物的不同產品形式（例如精裝本、平裝本、盲文版、錄音帶、視頻、線上電子出版物等），電子出版物的不同格式（如：lit, .pdf, .html, .pdb），均應分配不同的中國標準書號。她認為：當前電子書主要分為兩大類：

1. 紙介出版物數位化
2. 原創電子書

這些電子書具有以下特有的特性，包括：

1. 電子書攜帶方便
2. 使用便捷
3. 價格低廉
4. 其每個章節甚至段落都可以被獨立使用

並以「唯一標識」、「便於檢索」為電子書標識要求。

邢館長所提出之「電子書標識構想」以結合 DOI 機制之 ISBN-A 為基礎，範例如下：

- xxxxxxx / <x > /<x...>
前綴 分隔符 中国标准书号 后綴
- xxxxxxx/ ISBN 978701/0000000
- xxxxxxx/ ISBN 978701/0000000/000

最後提出德國電子書標識實例和所有與會者分享，德國實例如下：

ISBN 978-3-7657-2883-9

ISBN-A 10.978.37657/28839



圖 3：德國電子書標識實例（資料來源：邢瑞華館長報告圖例）

二、關於電子書版權保護機制

此外，由於本館刻在積極建置即將完成之「EPS—數位出版品平台系統」，在初步與我國圖書出版業界接觸和座談討論，業界特別關注乃是電子書全文保護機制的問題，在本次會議子議題當中，也有來自臺灣工業技術研院葉文熙副理與中國出版集團周輝處長的討論。

我國工業技術研院葉文熙副理，首先介紹臺灣以三階段方式推動版權保護做法：

第一階段訂定版權描述語言：產業具高度共識，已完成

- 進行共通版權描述語言之制定，定義電子書交易共通之商業模式，讓不同的系統間可以進行內容交換，電子閱讀器上

則仍具備各家服務提供商之安全機制模組

第二階段制定共同安全機制：少數廠商建議採用 OMA DRM，但共識度不高

- 進行共同安全機制之制定，讓電子閱讀器只需單一安全機制模組即可解譯各家之電子書內容，但服務平台間需針對不同介接對象開發介接模組

第三階段制定共通交易管理流程：尚無可行方案

- 進行共通交易管理流程之制定，各服務平台間只需單一介面即可進行跨平台內容交易



數位版權管理推動進度

• 階段性推動做法

- 第一階段訂定版權描述語言：產業具高度共識，已完成
 - 進行共通版權描述語言之制定，定義電子書交易共通之商業模式，讓不同的系統間可以進行內容交換，電子閱讀器上則仍具備各家服務提供商之安全機制模組
- 第二階段制定共同安全機制：少數廠商建議採用 OMA DRM，但共識度不高
 - 進行共同安全機制之制定，讓電子閱讀器只需單一安全機制模組即可解譯各家之電子書內容，但服務平台間需針對不同介接對象開發介接模組
- 第三階段制定共通交易管理流程：尚無可行方案
 - 進行共通交易管理流程之制定，各服務平台間只需單一介面即可進行跨平台內容交易

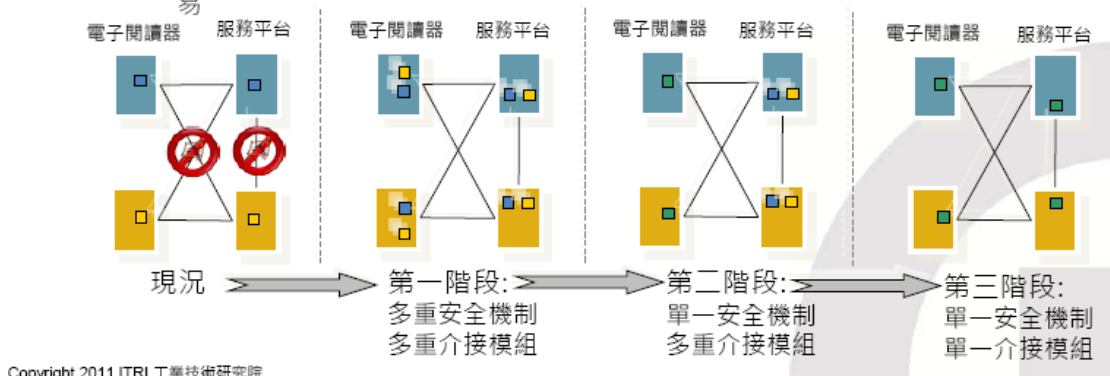



圖 4：數位版權管理推動進度（資料來源：葉文熙副理簡報圖示）

葉文熙副理，也在會議中提出「Social DRM」機制觀念。此一機制的精神與一般DRM比較圖示³，分別說明如下：

1. 不是傳統的「不讓你看」，而是讓使用者「不敢亂傳」、
2. 使用者可以跟好友分享檔案（與紙本書一樣）

³ 葉文熙，在本次會議的報告題目為：臺灣電子書的版權保護，本報告圖 4、圖 5 來擷取自其簡報檔案內容。

3. 以人性及各種浮水印技術來阻嚇盜版行為，並可追蹤盜版檔案來自何處。



Social DRM

- 基本精神並非傳統的「不讓你看」，而是讓使用者「不敢亂傳」
- 使用者在網路上購買的電子書，一般是ePub、PDF格式，跨平台、跨裝置、跨軟體相容的檔案上閱讀，帶給讀者最佳的使用體驗
- 可任意的使用數位檔案，對於複製、列印、儲存沒有任何限制
- 內容嵌入不能移除的浮水印，檔案中卻嵌入購買者的個人資料、交易序號等各種可追蹤的訊息
- 使用者可以跟好友分享檔案（就像紙本一樣）
- 若是隨意放在網路上供人下載，電子書將會洩露使用者個人資料，就可知道是從那個使用者流出來的
- 從人性及各種浮水印的技術來嚇阻盜版行為，並且能夠追蹤盜版檔案來自何處

| 比較項目 | 一般DRM | Social DRM |
|------|-----------|-------------|
| 成本 | 加密保護方式成本高 | 成本低 |
| 使用限制 | 限制多 | 使用者可以自由處理 |
| 安全性 | 高 | 易於被破解 |
| 應用環境 | 須有特殊機制支援 | 不需使用特定閱讀器 |
| 外觀 | 不會產生誤差 | 加入浮水印破壞文件美觀 |

圖 5：「Social DRM」機制觀念與比較（資料來源：葉文熙副理簡報圖示）

值得一提的是：中國出版集團周輝處長，於討論會中說明：
對於電子書及視頻影音等進行 DRM，以加密簽名等做法，會造成圖書館管理的麻煩。

肆、參訪北京國家圖書館重要剪影

會議結束後—6月15日(第二天),筆者利用時間、地利之便(本次開會會場至北京國家圖書館,約20、30分鐘路程),並分別拜訪、體驗—實際操作與該館辦理ISSN中國國家中心之ISSN申辦服務、讀者自動辦證機制,以及少年兒童館服務概況。茲分別簡述筆者所見,並可供本館未來規劃之參考者,說明如下:

一、北京國家圖書館ISSN申辦服務

ISSN(International Standard Serial Number)是國際標準期刊(又稱國際標準連續出版品號)。

為不同國家、不同語言、不同機構(組織)間各種媒體的連續性資源(包括報紙、期刊、動態指南、年鑒、年報等)資訊控制、交換、檢索而建立的一種標準的、簡明的、唯一的識別代碼。根據中國北京國家圖書館ISSN中心首頁刊載:截止到2008年5月,ISSN網路已標識了全世界1,372,000種連續出版物(包括正在出版和已停止出版),形成世界最大規模的連續出版物書目資料庫,ISSN也成為世界上權威的編碼系統⁴。

中國北京國家圖書館ISSN中心,於1985年正式批准成立ISSN中國國家中心,並設在國家圖書館內。ISSN中國國家中心負責經國家新聞出版署正式批准出版的連續出版物ISSN的分配、管理、使用和諮詢,中國連續出版物書目資料送交ISSN國際中心資料庫等項工作。截止到2007年底,中國大陸已有約13,600種連續出版物獲得ISSN。

(一) ISSN申請資格:

根據拜訪該館ISSN專責館員及相關資料顯示,在中國大陸申辦各類期刊、雜誌之國際標準期刊號(ISSN)必須具備以下資格。

1. 獲得中國大陸國家新聞出版總署批准出版,具有國內統一連續出版物號(CN)印刷型或光碟型之期刊雜誌。

2. 期刊申請ISSN需獲中國大陸國家新聞出版總署頒發的出版許可證,發行範圍為公開者。

(二) ISSN申請手續:

1. 填寫ISSN申請表一份。

2. 提交中國大陸國家新聞出版總署(或國家科技部)批准檔的影本一份。

⁴中國北京國家圖書館ISSN中心首頁,網址:http://www.nlc.gov.cn/yjfw/issn_index.htm#

3. 提交中國大陸新聞出版總署頒發《期刊出版許可證》以及備案的《期刊登記表》影本各一份。

4. 提交期刊樣本：現用名稱第一期（若因出版時間久遠不能提供樣本，可用封面和版權頁的影本替代）；最近出版的兩期；期刊更名須提供原名稱最後一期；新名稱的期刊尚未出版可在出版後補交。

5. 北京京外地區可通過郵局郵寄相關材料（收件人統一填寫 ISSN 中國國家中心），審核手續通過後，將向申請人掛號（或快遞）寄出 ISSN 臨時通知單。如要求使用特快專遞回復須提前電話告知，並支付 22 元快遞費（無法提供發票），否則一律按掛號信寄出。

6. ISSN 申請是免費的。

7. 獲取 ISSN 證書：按通知單要求將獲得的 ISSN 印在即將出版的刊物上，並將印有 ISSN 的最新兩期樣刊送或寄至中國北京國家圖書館 ISSN 中心。該中心審核通過後，即頒發 ISSN 證書（此時 ISSN 正式生效）。並按照證書要求，每期向本中心繳送樣刊一本。



圖 6：ISSN 中國國家中心頒發之 ISSN 證書

(三) ISSN 中國中心首頁：

設在中國北京國家圖書館內之 ISSN 中國國家中心，提供申辦 ISSN 首頁服務，其相關功能與檢索項目包括：

1. 首頁：ISSN（國際標準連續性出版物號）、ISSN 中國國家中心簡介（如圖 7）。
2. 關於 ISSN：ISSN 中國國家中心資料庫、ISSN 的定長性、ISSN 的自檢性、ISSN 的唯一性、ISSN 與識別題名的一致性、ISSN 的國際性等。
3. 最新信息：ISSN 中國國家中心、ISSN 國際總部相關活動資訊和報導。
4. 申請 ISSN：ISSN 申請資格、ISSN 申請手續、獲取 ISSN 證書、ISSN 申請表填寫說明與申請表下載等。
5. 查詢 ISSN：採「按 ISSN 號查詢」與「按期刊名查詢」兩種機制。如採「按 ISSN 號查詢」，則以 ISSN 編號之區塊連結瀏覽（如圖 8 顯示）



圖 7：ISSN 中國國家中心首頁（http://www.nlc.gov.cn/yjfw/issn_index.htm#）



圖 8：「按 ISSN 號查詢」以 ISSN 編號之區塊連結瀏覽

二、北京國家圖書館讀者自助辦證機制

北京國家圖書館有一項便利讀者「自動辦理讀者卡」之機制，筆者利用參觀拜訪之便，實際操作並圖示本報告內。此外，該館提供「未成年人參觀須知」，分別簡述如下以資參考。⁵

(一) 讀者卡申辦條件與相關規定

北京國家圖書館讀者卡之申辦條件

1. 須年滿 16 周歲的中國公民可以憑二代身份證進入本館開架閱覽室，無須辦理讀者卡。需要申請外借功能、基藏書刊閱覽功能或進入閉架閱覽室閱覽的讀者，應辦理國家圖書館讀者卡。

2. 申辦要求：年滿 16 周歲的中國公民與外籍人士持本人以下任何一種有效身份證件（包括身分證、軍官證、士兵證、護照、港澳通行證或臺胞回鄉證、戶口名簿），於每日 16：30 之前填寫申請表後即可辦理具有基本功能的讀者卡。此項讀者群，另須拍照個人數位圖像存檔。（如圖 9 第 2 張，即為辦理閱覽證使用之數位照相機）

⁵ 以下資料部分依據「北京國家圖書館—讀者指南」提供之相關資料，網址：<http://www.nlc.gov.cn/newdzzn/rgxz/wcn/>。

3. 辦理擴展功能：中國公民可以申請增加圖書外借功能，辦理中文圖書外借功能交納押金 100 元，辦理外文圖書外借功能交納押金 1,000 元；辦理了具有任何一種功能的讀者卡都將自動取得金融功能。

4、工本費：首次辦理免費，重新申請辦理需交納 5 元工本費；

5、使用期限與註冊時間：讀者卡/第二代身份證借閱功能實行註冊制度。持卡三年後，需到辦證處驗證註冊。未如期註冊的讀者卡/第二代身份證借閱功能置停；如需恢復使用，辦理驗證註冊後即可。

6、自助辦證：總館南區與北區各置有自助辦證機（如圖 9 第 1 張為自助辦證機），讀者可于每日 17:00 之前持二代身份證辦理讀者卡、交納擴展功能押金、金融充值。

（二）讀者卡的金融功能

該館讀者卡的金融功能，係指讀者卡具有的儲值並在圖書館館區內消費的功能。讀者在館區內使用讀者卡進行充值後，即可使用該卡支付自助複印、訪問互聯網的費用。

讀者可通過人工、自助兩種方式進行讀者卡充值。充值地點包括：南、北區辦證處（人工辦理、自助辦證充值機）、南區紫竹廳（自助辦證充值機）、北區二層大廳（自助辦證充值機）、北區一層南側（自助充值機）、北區四層複製處（自助充值機）。

如需清退充值費用，讀者可於每日下午四點半前持身份證原件及讀者卡在國家圖書館南、北區的辦證處人工辦理退費手續。

（三）未成年人參觀須知

該館同時提供未成年人參觀辦法，如下：

1. 雙休日及國家法定節假日接待中小學生及在家長陪同下的少年兒童參觀。全年接待中小學校組織的集體參觀。

2. 參觀事項：為避免對讀者閱覽造成影響，參觀限每批 50 人；團體參觀需提前預約，限 100 人以內。

3. 參觀方式：參觀人員在少年兒童圖書館諮詢台前集結，由專人帶領參觀非閱覽區和讀者活動區域，並介紹有關館藏與服務情況。



辦閱覽證使用
之數位照相機

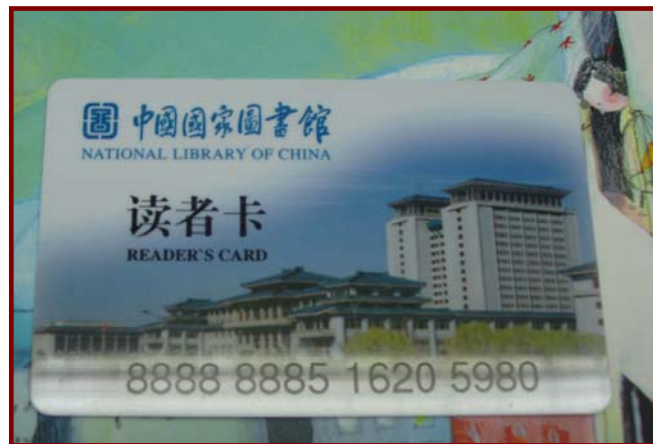


圖 9：北京國家圖書館讀者自助辦證機—自動辦理、人工填寫表單與照相及辦妥之讀者卡。

三、北京國家圖書館少年兒童館

(一) 少年兒童館簡介

少年兒童館位於北京國家圖書館總館北區東側，與屬於學術性、嚴肅且成人使用之館藏設施有所區隔。少年兒童館由中文圖書區、文獻閱覽區、展示區、主題活動區與數位共用空間五個區域組成，面積約 650 平方米，內設閱覽座位 120 餘個。提供約 2 萬多冊以上文獻供少年兒童讀者閱覽。

為配合資訊時代的到來，少兒館為此設置數位資源用機 24 台，電子觸摸屏 4 台，虛擬閱讀站 2 台，並提供電子手繪板、電紙書等先進設備供少年兒童讀者使用，體驗數位閱讀。同時，綜合考慮不同年齡段孩子的發展特點，該少兒館設置書刊查詢、小讀者指南、書刊閱讀、展覽講座、校外課堂、我愛動漫、才藝展示、網站導航等 8 個板塊，提供普通中文書刊、動漫圖書、連環畫、各類文化展覽、線上講座、經典詩文賞析、中英文學習軟體、音樂欣賞等多種少年兒童所喜聞樂見的資源內容，目前所提供服務的數位資源總量達 10TB 以上。

同時，通過活動播報、網站導航兩個欄目，提供延伸服務，方便家長和孩子們瞭解最新活動安排，訪問更多少兒閱讀網站。網站也為少年兒童讀者提供了交流和互動的場所，少年兒童可以將自己的書畫作品、文章心得、手工製作、科技發明在網站中進行展示，結交更多朋友⁶。

(二) 少年兒童圖書館入館須知

1. 服務對象為 6 至 15 周歲少年兒童及陪同家長。
2. 少年兒童憑國家圖書館少年兒童圖書館讀者卡進入；陪同家長（限一位）憑有效證件進入。
3. 食品、飲料、不透明包（袋）、任何有損文獻和設施的物品以及非本館文獻資料可存放在存包處，不得帶入本館。
4. 本館所有文獻僅限館內閱覽；每次最多只取三冊閱讀。
5. 請不要在館內拍照、攝像以及用自帶設備拍照、複製本館文獻。
6. 請保持安靜的閱覽環境，請將手機置於靜音狀態。
7. 請愛護文獻及館內設施。
8. 如有需要，請聯繫工作人員；緊急情況下，請聽從工作人員指揮。
9. 本館在「國家數位圖書館·少兒數位圖書館」網站（<http://kids.nlc.gov.cn>）上公布各類活動的時間和內容，請及時關注。

⁶ 國家圖書館少年兒童館簡介，網址：<http://kids.nlc.gov.cn/newxdzn/segjs/>



圖 10：於北京國家圖書館總館北區東側之少年兒童館



圖 11：少年兒童館內數位資源體驗區之觸摸式屏顯示器

伍、感想與建議

誠如本報告卷首所述，本次兩岸電子書技術(標準)工作組會議，係臺灣電子閱讀產業推動聯盟—標準 SIG (資策會創新應用服務研究所)，延續去(2010)年7月與中國大陸新聞版署督導成立的「全國新聞出版標準化技術委員會—電子書內容標準專案組」，共同合作舉辦之電子書技術工作會議。期待藉由兩岸專家、業界充分溝通討論兩岸數位出版產業之現況，探討電子書中文內容規範與互容格式、電子書實施國際編碼，以及建立兩岸電子書平臺互通機制的可行性，並會商未來可合作之模式與行動方式，進一步溝通與討論，以促進兩岸電子閱讀產業及其內容商進入全球華文市場。

畢竟兩岸在出版品內容、電子書內容之格式發展、電子書版權保護機制、電子書內容平台經營模式，以至於電子書國際編碼方式，雙方在現存問題、觀念與發展進度上均有差異之處。茲將筆者參加本次「兩岸電子書技術(標準)工作組會」和參訪北京國家圖書館 ISSN 中國國家中心、讀者自助辦證機制和少兒館帶給筆者的啟示、感想與建議略分項說明於下：

1. 關於電子書國際標準書號 (ISBN) 編碼方式，我館藉由積極建置「EPS—數位出版品平台系統」同時，參酌 ISBN 國際總部提示之編訂原則、臺灣電子書發展現況已有初步草案之擬訂；中國大陸雖仍在構思當中，對於我國提出可能作法(草案)相當佩服，並力邀共同出席 ISBN 國際總部年會，積極參與討論。

2. 中文電子書應可針對電子書內容格式元素據、書目互通之簡繁對照，先行討論與合作之可能性；至於建立電子書平臺互通機制如 DRM 保護等議題，雙方仍需觀察世界各先進國家作法、技術發展現況，須再持續觀察與研究。

3. 兩岸應有建置長期溝通、合作與討論電子書產業發展的對話平台。例如本次會議中國大陸以「全國新聞出版標準化技術委員會—電子書內容標準專案組」，與「臺灣電子閱讀產業推動聯盟—標準 SIG 工作組」為對話平台，為促進兩岸共同研究電子書中文內容規範、促進兩岸電子閱讀產業的發展，並促進文創產業共創全球文化商機為目標。然而，我國在內容出版業積極參與、電子書產業之官方政策之形成和支持、業界代表參與討論的機會鮮少；而大陸出席代表有許多均來自各出版集團、電子書或網路書店平台及電子書產業代表、技術人員與各項標準研訂人員等多方面參與。

4. 結合圖書出版業界、圖書代理商（中盤商）、實體（連鎖）書店、網路書店或電子書平台，以及圖書館界，針對「圖書產品資訊交換格式」建立可進行溝通、交換標準格式的研究、標準制定與推廣機制。前述內容過去在圖書出版產業界，或許規模不大應用上有限，未見積極發展。

5. 世界各重要國家之國家圖書館，近年來紛紛設置國立兒童圖書館或圖書中心（Book Center），以奠定少兒閱讀基礎，倡導全民閱讀風氣為目標。北京國家圖書館，雖然利用其總館北區東側，面積僅約 650 平方米，內設閱覽座位 120 餘個。提供約 2 萬多冊以上文獻供少年兒童讀者閱覽之「少年兒童館」；積極建議我國應及早因應，專為兒童青少年典藏閱讀、體驗電子資源平台之「少兒」專門圖書館成立。

附錄：兩岸電子書技術標準交流會議報告簡報檔